



BILET EXAMEN Nr. 1 LICENȚĂ, Model

DISCIPLINA: Literatura germană

Subiectul 1

Hymne

von Friedrich Cristian Delius

Ich habe Angst vor dir, Deutschland,
Wort, den Vätern erfunden, nicht uns,
du mit der tödlichen Hoffnung,
du im doppelt geschwärtzten Sarg,
Deutschland, was soll ich mit dir,
nichts, laß mich, geh,
Deutschland, du steinigst uns wieder,
auf der doppelten Zunge zerläufst du,
auf beiden Schneiden
des Schwerts, ich habe Angst vor dir,
Deutschland, ich bitte dich, geh,
laß mir die Sprache und geh,
du, zwischen den Zielen, verwest schon
und noch nicht tot, stirb, Deutschland,
ich bitte dich, laß uns und geh.

- 1) „Hymne“ von Friedrich Cristian Delius wurde 1964 veröffentlicht. Über welches „Deutschland“ ist hier die Rede? Warum wurde es „den Vätern erfunden“ und warum distanziert sich das lyrische Ich gegenüber dieser nationalen Identität?



Universitatea
Transilvania
din Braşov

FACULTATEA DE LITERE

B-dul Eroilor 25
500030 – Braşov
tel.: (+40) 268.474.059 | fax: (+40) 268.474.059
f-lit@unitbv.ro | www.unitbv.ro/litere

- 2) Das Gedicht verwendet mehrfach Ausdrücke, die auf Entzweiung verweisen: „im doppelt geschwärzten Sarg“, „doppelten Zunge“, „auf beiden Schneiden des Schwerts“. Wie repräsentieren diese Ausdrücke die politische und gesellschaftliche Spaltung der Zeit, in der dieses Gedicht geschrieben wurde?
- 3) Erläutern Sie die Beziehung des Titels „Hymne“ und dem Text des Gedichtes.

Barem de evaluare pentru examenul de licență, sesiunea iulie 2026

Întrebarea 1

1 p. Identificarea și explicarea aspectelor solicitate în întrebare

1 p. Argumentare și exemplificare pe baza textului

1 p. Exprimare corectă și coerentă în limba germană

Întrebarea 2

1 p. Analiză și interpretare adecvată a textului

1 p. Utilizarea conceptelor literare și argumentare

1 p. Exprimare corectă și coerentă în limba germană

Întrebarea 3

1 p. Cunoștințe teoretice și/sau contextualizare literar-istorică

1 p. Aplicarea acestora la text și argumentare

1 p. Exprimare corectă și coerentă în limba germană

Punct din oficiu – 1 punct

Total: 10 puncte

Scală pentru fiecare criteriu de 1 punct

1 punct: răspuns complet și corect; argumentare adecvată; exemple relevante din text.

0,5-0,9 puncte: răspuns parțial corect; argumentare limitată; exemple insuficiente sau formulate neclar.

0-0,4 puncte: răspuns absent, eronat sau fără legătură cu cerința.

Punctaj pentru exprimare în limba germană:

1 p. – exprimare corectă, coerentă, cu erori minore;

0,5-0,9 p. – erori frecvente de gramatică și vocabular, dar mesajul rămâne inteligibil;

0-0,4 p. – numeroase erori care afectează înțelegerea răspunsului.